CIMPAX®

C-PURE™ 750

Smoke Evacuation System

Bedienungsanleitung



© 2021 CIMPAX®

Lille Pilevang 4
3550 Slangerup, DENMARK
Tlf .: +45 55 380 381
www.cimpax.com

CIMPAX gewährt, dass der C-PURE™ ein (1) Jahr lang ab dem Lieferdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. CIMPAX wird denselben kostenlos reparieren oder ersetzen (nach dem Ermessen von CIMPAX), unter der Voraussetzung, dass die routinemäßige Wartung gemäß den Vorgaben in dieser Bedienungsanleitung unter Verwendung von durch CIMPAX zugelassenen Ersatzteilen durchgeführt wurde. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt auf andere Weise oder für andere Zwecke als dafür vorgesehen verwendet wird.

Hergestellt für:

CIMPAX®

Lille Pilevang 4
3550 Slangerup, DENMARK
Tlf .: +45 55 380 381
www.cimpax.com

Hersteller:
CONMED Corporation
525 French Road, Utica, NY 13502-5994
Customer Service: 1-866-426-6633
www.conmed.com

Das Revisionsniveau dieser Anleitung ist gegebenenfalls durch den höchsten Index entweder auf der zweiten Umschlagseite oder dem beiliegenden Fehlerverzeichnis angegeben.

Handbuchnummer P000026037_DE D 09/2021-CIMPAX

Seriennummer der Einheit _____







MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

MEDIZINISCH – ALLGEMEINE MEDIZINISCHE AUSRÜSTUNG AUSGELEGT FÜR STROMSCHLAG, FEUER UND MECHANISCHE GEFAHREN NUR GEMÄSS ANSI/AAMI ES60601-1:A1:2012, 1:2009/(R)2012 and A2:2010/(R)2012, and CSA CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1:14
E349034

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.

Inhaltsverzeichnis & Liste der Abbildungen

Abschnitt	Titel	Seite
1.0	**SYSTEMBESCHREIBUNG**	**3**
1.1	Einführung	
1.2	Überprüfung	
1.3	Informationen zum Betrieb	
1.4	Achtungshinweise und Warnhinweise	
2.0	**BEDIENUNGSANWEISUNGEN**	**10**
2.1	Bedienelemente	
2.2	C-PURE™ Filter Anweisungen	
2.3	Inbetriebnahme und Betrieb	
2.4	Technische Daten	
3.0	**WARTUNG**	**21**
3.1	Allgemeine Informationen zur Wartung	
3.2	Reinigung	
3.3	Regelmäßige Überprüfung	
3.4	Fehlerbehebung	
4.0	**KUNDENDIENST**	**22**
4.1	Zurücksendung des Geräts	
4.2	Bestellinformationen	
5.0	**GESCHÄFTSBEDINGUNGEN UND GARANTIE**	**23**

Abbildung	Titel	Seite
1	Bedienfeld	14

Systembeschreibung
Abschnitt 1.0

1.1 Einführung

Die Rauchabzugsvorrichtungen (Smoke Evacuation Systems) von CIMPAX® C-PURE™ sind für die Evakuierung und Filterungvon Operationsrauch und Aerosolen vorgesehen, die beim Einsatz von chirurgischen Geräten mitGewebe entstehen, wie etwa Laser, Elektrochirurgiesysteme und Ultraschallgeräte.

Die C-PURE™ Smoke Evacuation Systems sind mit einem saugstarken Vakuummotor mit hohemund niedrigem Fluss ausgestattet. Der ausgesprochen ruhige Motor wird zum Abziehen von chirurgischem Rauch aus dem Operationssaal durch den Vakuumschlauch in den C-PURE™ Filter verwendet, wo der chirurgische Rauch durch eine Reihe von Filtern verarbeitet wird. Es wird ein einzelner Einwegfilter verwendet, um die Installation und Entfernung bei Filterwechseln zu vereinfachen. Der Filter ist vollständig eingeschlossen, um das Personal beim Filterwechsel vor einer möglichen Kontamination zu schützen. Ein CIMPAX C-PURE™ Filter enthält vier verschiedene Stufen zum Einfangen des Rauchs.

Die erste Filtrationsstufe ist ein Vorfilter, dessen Funktion es ist, grobe Partikel und Flüssigkeiten abzufangen und zu entfernen.

Die zweite Filtrationsstufe ist ein ULPA- (Ultra Low Penetration Air - Ultraniedrige Penetrationsluft) Filter, dessen patentiertes (U.S. Patent #5874052) High Tech-Design Partikel und Mikroorganismen von 0,1 bis 0,2 Mikron bei einer Effizienz von 99,999 % einfängt.

Die dritte Filtrationsstufe verwendet einen Aktivkohlefilter von höchster Qualität, der eigens für CIMPAX zur Entfernung und Adsorption von Gerüchen und toxischen Gasen entwickelt wurde, die beim Brennen von Geweben entstehen. Diese schädlichen Gase können ein Gesundheitsrisiko für medizinisches Personal, das ihnen über längere Zeit ausgesetzt ist, darstellen. Die in den C-PURE™ Smoke Evacuation Systems verwendete Aktivkohle entfernt vorwiegend toxische organische Gase eher als Wasserdampf und bietet eine optimale Entfernung von Gerüchen.

Die vierte Filtrationsstufe ist ein expandierter Schaumstoff, der Feinteile aus der Aktivkohle daran hindert, aus dem Filter auszutreten.

Die elektronischen Bedienelemente an der Frontplatte des C-PURE™ Smoke Evacuation System sind "bedienerfreundlich" ausgelegt und erleichtern die Inbetriebnahme und die Bedienung der Einheit. Lesen Sie bitte Abschnitt 2.0 für Bedienungsanweisungen.

1.2 Überprüfung

Der C-PURE™ Smoke Evacuator wurde gründlichen Tests unterzogen und vor dem Versand im Werk geprüft. Überprüfen Sie die Einheit bitte vor Gebrauch, um sicherzustellen, dass sie während des Transports nicht beschädigt wurde. Bei einem ersichtlichen Schaden wenden Sie sich bitte an den CIMPAX Kundendienst unter +45 55 380 381

Vergleichen Sie zusätzlich bitte die erhaltenen Zubehörteile mit der unten stehenden Zubehörteileliste. Falls ein Teil fehlt, setzen Sie bitte den CIMPAX Kundendienst darüber in Kenntnis.

Standardzubehör:
- Bedienungsanleitung
- Netzkabel
- Pneumatischer Fußschalter

Wenden Sie sich bitte für den Kauf der folgenden Zubehörteile an den CIMPAX Kundendienst:
- Ersatzfilter
- Fernbedienung
- Schläuche, Rohre, laparoskopische Kits, Adapter, Stifte & weiteres Zubehör

1.3 Informationen zum Betrieb

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen zum Betrieb sind dazu gedacht, dass der Anwender sie zu regulatorischen Zwecken überprüft. Die Informationen beziehen sich auf die Verwendung des Produkts sowohl im Inland als auch international:

1. Das CIMPAX C-PURE™ Smoke Evacuation System entspricht den elektrischen Spezifikationen von IEC60601.1 für die folgenden Systeme:
   100/120 VAC 50/60 Hz, 220/240 VAC 50/60 Hz

2. Schutzart gegen Stromschlag: Klasse I

3. Schutzart gegen Stromschlag; Anwendungsteil vom Typ CF

4. Schutzart gegen Eindringen von Wasser: IPX1

5. Von CIMPAX empfohlene Sterilisations- oder Desinfektionsmethode:

   Die Einheit vom Strom trennen. Die Einheit mit einem feuchten Tuch mit einer milden Desinfektionslösung oder Seifenwasser abwischen. Mit einem sauberen Tuch trocknen. Nicht mit Dampf sterilisieren.

6. Sicherheit der Anwendung in Gegenwart entflammbarer Anästhesiegemische mit Luft oder Sauerstoff oder Stickstoffoxid: Nicht geeignet

7. Betriebsmodus: Kontinuierlich

8. Auf Anfrage wird CIMPAX Folgendes bereitstellen:
   Anweisungen zu Wartung und Reparatur, einschließlich Schaltpläne und Teileliste

9. Die Sicherungen der Platine müssen von einem autorisierten CIMPAX Techniker wie folgt gewartet werden:
   100/120 VAC, 50/60 Hz und 10 Amp 250 Volt Sicherung (Slo-Blo)
   220/240 VAC, 50/60 Hz und 8 Amp 250 Volt Sicherung (Slo-blo)

10. Diese Ausrüstung erfordert die Befolgung spezieller Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Kompatibilität und muss gemäß den Informationen zur EMC in dieser Anleitung installiert werden.

11. Diese Ausrüstung ist eine mobile HF-Kommunikationseinrichtung, die medizinische elektrische Geräte beeinflussen kann.

12. Diese Ausrüstung wurde getestet und es wurde festgestellt, dass sie den Grenzen für ein digitales Gerät der Klasse A entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzen sollten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten, wenn die Ausrüstung in einer gewerblichen Umgebung eingesetzt wird. Diese Ausrüstung erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen und kann, wenn sie nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen für Hochfrequenzverbindungen verursachen. Der Betrieb dieser Ausrüstung in einer Wohnumgebung kann wahrscheinlich schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Anwender die Interferenz auf seine Kosten beheben

13. Diese Ausrüstung funktioniert unter den folgenden Hochfrequenzbedingungen:

    RX Modulation: codierte Impulsbreite, AM 100 % Modulation
    TX Frequenzen: Manchester-Code,
    A = fc =/- 423,75 kHz, B = fc +/- 484,29 kHz
    Niedrigbit: Übergang A zu B
    Hochbit: Übergang B zu A

14. Um das Gerät vom Netzstrom zu isolieren, trennen Sie das Netzkabel vom Gerätestecker am Gerät bzw. der Steckdose in der Wand. Stellen Sie das Gerät so hin, dass das Netzkabel leicht getrennt werden kann.

15. otenzialausgleichsleiter: Klemme befindet sich auf Rückseite zum Anschluss des Potenzial-ausgleichs. Leiter erfüllt die Anforderungen von IEC 60601-1.

Die C-PURE™ Smoke Evacuation System sowie sämtliche Filter sind nicht für Kontakt mit Patienten vorgesehen.

1.4 Achtungshinweise und Warnhinweise



Beachten Sie bitte, dass alle Achtungs- und Warnhinweise vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung gelesen und verstanden werden müssen.

1.4.1 WARNHINWEISE:

- Lesen Sie dieses Handbuch gründlich und machen Sie sich mit seinem Inhalt vertraut, bevor Sie diese Ausrüstung verwenden.
- Testen Sie diese Ausrüstung vor jedem chirurgischen Eingriff. Dieses Produkt wurde im Werk sorgfältig vor dem Versand überprüft.

- Nehmen Sie den Stecker der Einheit aus der Steckdose, bevor Sie die Systemkomponenten überprüfen.
- Das C-PURE™ System ist nur für die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anwendungen vorgesehen und geeignet.
- **Die Rauchabzugsvorrichtung erzeugt ein starkes Vakuum. Passen Sie den Luftfluss und die Position des Eingangsendes des Stiftes oder Schlauches an, um eine Verletzung des Patienten und eine Absaugung chirurgischer Materialien und Proben zu vermeiden.**
- **Wenn die Rauchabzugsvorrichtung aktiviert ist, solange der Luftfluss auf eine hohe Geschwindigkeit eingestellt ist, kann dies zu einer plötzlichen, starken Absaugung führen. Überprüfen Sie die Luftflusseinstellung, bevor Sie die Rauchabzugsvorrichtung aktivieren, um eine Verletzung des Patienten und eine Absaugung chirurgischer Materialien und Proben zu vermeiden.**
- **Zur Maximierung der Patientensicherheit dürfen der Schlauch oder der Stift nicht in direkten Kontakt mit Gewebe kommen. Ansonsten kann es zu einer Verletzung des Patienten kommen.**
- Die CIMPAX C-PURE™ Filter und das Zubehör für den Einmalgebrauch sind vollständig zu entsorgen. Entsorgen Sie diese bitte gemäß Ihren lokalen Normen oder Vorschriften und Ihrer Krankenhausvorschriften. Diese Filter können entsorgt oder verbrannt werden, je nach Methode Ihrer Einrichtung.
- Das Netzkabel, das Kabel des Fußpedals, der Schlauch der Rauchabzugsvorrichtung und das Kabel der Fernbedienung sollten so gelegt werden, dass kein Stolperrisiko oder Einklemmrisiko für die Kabel besteht.
- Diese Ausrüstung nicht bei Vorliegen entflammbarer oder explosiver Gase betreiben.
- Diese Ausrüstung ist nur zur Verwendung durch medizinisches Personal vorgesehen. Diese Ausrüstung kann Hochfrequenzinterferenzen verursachen oder den Betrieb von in der Nähe befindlichen Geräten unterbrechen. Es kann erforderlich sein, Abschwächungsmaßnahmen zu treffen, wie zum Beispiel Änderung von Ausrichtung oder Position des C-PURE™ oder die Abschirmung des Standorts.
- Die Verwendung anderer ZUBEHÖRTEILE als der von CIMPAX angegebenen oder von CIMPAX verkauften als Ersatzteile für interne Komponenten kann zu erhöhten Emissionen oder einer verringerten Störfestigkeit des C-PURE™ führen.
- Diese Ausrüstung sollte nicht in der Nähe oder auf anderen Geräten verwendet werden; sollte die Verwendung in der Nähe oder auf anderen Geräten jedoch erforderlich sein, sollte der C-PURE™ auf seine normale Funktion in der Konfiguration überprüft werden, in der er verwendet wird.
- Vertrauen Sie die routinemäßige Wartung qualifiziertem biomedizinischem technischem Personal an.

- Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von CONMED genehmigt sind, könnten die Autorisierung des Anwenders zum Betrieb der Ausrüstung aufheben.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verhindern, darf dieses Gerät nur an eine Steckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.
- Die Garantie auf dieses Produkt erlischt, falls irgendeiner dieser Warnhinweise missachtet wird.

1.4.2 ACHTUNGSHINWEISE:

- Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von oder auf Anordnung eines Arztes verwendet werden.
- Den Schlauch oder den Filter nicht blockieren. Falls Schlauch oder Filter verstopfen oder beträchtlich blockiert werden, kann der Motor/das Gebläse überhitzen und die Einheit kann ausfallen.
- Die Verwendung eines anderen nicht von CIMPAX gelieferten Filters oder Zubehörteils kann zu einer Beschädigung des Systems und/oder Funktionsunfähigkeit des Systems und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Bei der Installation von Schläuchen, Adaptern und Absaugkanistern muss mit äußerster Vorsicht vorgegangen werden. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren kann zu einer Überhitzung des Motors und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Dieses Gerät ist nicht zum Abzug von Flüssigkeit vorgesehen. Falls vermutlich Flüssigkeit in den C-PURE™ Filter gesaugt wird, müssen Flüssigkeitsammelvorrichtungen in der Vakuumschlauchanordnung installiert werden. Werden keine Flüssigkeitssammelvorrichtungen installiert, kann es zu einer Blockierung im Filter und zu einem elektrischen Schaden kommen.
- Der C-PURE™ Filter sollte in Abhängigkeit von der Lebensdauer des Filters gewechselt werden. Der mit den C-PURE™ Smoke Evacuation Systems verwendete C-PURE™ Filter sollte nicht für längere Zeit als für jeden Filter spezifiziert verwendet werden. Wird der Filter nicht ausgewechselt, kann dies zu reduzierter Effizienz und zu einer Kontamination des elektrischen Motors, der Vakuumpumpe und der geräuschdämpfenden Vorrichtung innerhalb der Einheit führen.
- Den Schlauch oder den Filter nicht während des Betriebs blockieren. Eine Blockierung oder beträchtliche Einschränkung kann zur Überhitzung des Motors und dem Ausfall der Einheit führen.
- Diese Ausrüstung muss auf eine flache, ebene Oberfläche gestellt werden und alle vier (4) Füße müssen jederzeit mit der Oberfläche in Kontakt sein. Wird die Einheit nicht ordnungsgemäß installiert, kann dies zu einer reduzierten Funktionsfähigkeit, zu einer Beschädigung und/oder Funktionsunfähigkeit des Systems und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die Umgebungstemperatur muss während des Betriebs zwischen 50 °F und 104 °F (10 °C und 40 °C) gehalten werden.
- Die relative Luftfeuchtigkeit muss während des Betriebs zwischen 10 % und 75 % gehalten werden.

- Luftdruck zwischen 700 hPA und 1.060 hPa.
- Umgebungstemperatur bei der Lagerung zwischen 14 °F und 140 °F (-10 °C und 60 °C).
- Relative Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung 10 % bis 75 %.

Die C-PURE™ Smoke Evacuation Systems verfügen über keine vom Anwender wartbaren Teile. Vertrauen Sie die Wartung qualifiziertem Wartungspersonal an.

Nur mit dem mitgelieferten Netzkabel verwenden und stets an eine geerdete Steckdose anschließen.

SYMBOL	BESCHREIBUNG/BEDEUTUNG
	**GEFAHR HOCHSPANNUNG** **ACHTUNG -** **STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT DEN DECKEL ABNEHMEN. DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL ÜBERLASSEN.**
	**ACHTUNG: BEGLEITDOKUMENTE BEACHTEN (HANDBUCH).**
	**ANWENDUNGSTEIL VOM TYP CF.**
IPX1	**SCHUTZ GEGEN DAS EINDRINGEN VON WASSER WIE IN IEC 60529 SPEZIFIZIERT.**
	**WECHSELSTROM.**
	**SCHUTZERDE (MASSE).**
	**POTENZIALGLEICHHEIT.**
	**BEZEICHNET DAS HERSTELLUNGSDATUM DER AUSRÜSTUNG.**
	**BEZEICHNET DEN HERSTELLER DES GERÄTS.**
	**NICHT IONISIERENDE STRAHLUNG.**
	**ANWEISUNGEN BEACHTEN**

2.1 Bedienelemente

Die elektronischen Bedienelemente der C-PURE™ Smoke Evacuation Systems sind einfach verständlich und bedienbar. Auf dem Membranbedienfeld befinden sich der Ein-/Aus-Schalter, die Absaugeinstellung, die Anzeige der Lebensdauer des Filters und die Wartungsanzeigelampe. Siehe Abbildung 1.

Hinweis: Lesen Sie bitte vor Installation der Zubehörteile oder dem Betrieb dieser Ausrüstung alle Anweisungen. Ansonsten kann es zu einer Beschädigung der Einheit und/oder Verletzung des Personals kommen.

- **ABSAUGUNG AN & Standby**

Das C-PURE™ Smoke Evacuation System verfügt über einen ON/OFF (EIN-/AUS-) Knopf. Der "Absaugung EIN"-Schalter an dem elektronischen Membranbedienfeld befindet sich im oberen rechten Bereich des Membranfelds. Zum Einschalten des Geräts schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine geerdete Steckdose und den Eingang an der Rückseite der Rauchabzugsvorrichtung an. Sobald das Gerät an den Strom angeschlossen wird, leuchtet die gelbe Standby-LED am Tastenfeld auf. Drücken Sie die ON/OFF Taste am Membranfeld; es leuchtet die grüne LED auf, die anzeigt, dass das Gebläse an und die Absaugung aktiviert ist. Schalten Sie die Einheit durch Drücken des Schalters "Absaugung EIN" am Membranfeld in den Standby-Modus; es leuchtet die gelbe STANDBY (BEREITSCHAFTS-) LED auf. Schalten Sie die Stromversorgung des Systems aus, indem Sie das Netzkabel vom Eingang an der Einheit oder der Wandsteckdose trennen.

- **ABSAUGKONTROLLE (Membranbedienfeld)**

Die Absaugmenge kann durch Drücken der Suction Control (Absaugkontroll-) Taste eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Suction Control-Taste gedrückt wird, erhöht sich die Motorgeschwindigkeit. Wenn die Absaugung die höchste Stufe erreicht hat, wird die Absaugung durch Drücken der Taste wieder auf die niedrigste Stufe gestellt. Die Absaugung sollte auf die niedrigste Stufe eingestellt sein, mit welcher der chirurgische Rauch aus dem OP-Saal entfernt werden kann. Mit jedem Drücken der Pfeiltaste kann die Stufe der Absaugung geändert werden (niedrig / mittel / hoch).

- **FUSSSCHALTER / FERNBEDIENUNG (Membranbedienfeld)**

Das C-PURE™ Smoke Evacuation System wird mit einem pneumatischen Fußschalter geliefert.

Ein Fußschalter oder eine Fernbedienung können dem System einfach hinzugefügt werden, indem ein CIMPAX Aktivierungszubehörteil in die entsprechende Buchse an der Frontplatte der Einheit gesteckt wird. Wenn der Fußschalter eingesteckt ist, kann die Einheit durch Drücken des Fußpedals ein- oder ausgeschaltet werden. Anweisungen zum Gebrauch der Fernbedienung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung, die dem Produkt beiliegt.

- **ANZEIGE DER FILTERLEBENSDAUER (Membranbedienfeld)**

Die Filter Life Indicator (Filterlebensdauer-Anzeige) am Membranbedienfeld zeigt den Status der Lebensdauer des Filters in Gebrauch an. Die Filterlebensdauer-Anzeige für das C-PURE™ Smoke Evacuation System erfolgt automatisch gemäß der ausgewählten Flusseinstellung.

Niedrige Flusseinstellung = 35 Stunden Filterlebensdauer
Mittlere Flusseinstellung = 24 Stunden Filterlebensdauer
Hohe Flusseinstellung = 18 Stunden Filterlebensdauer

Die C-PURE™ Filter Life Indicator wird im Werk eingestellt. Die Zeiteinstellung der Lebensdauer des Filters erfolgt automatisch.

Lesen der Filterlebensdauer-Anzeige:

Bauen Sie einen nicht gebrauchten C-PURE™ Filter gemäß den Installationsanweisungen in diesem Handbuch in das System ein. Wenn das System eingeschaltet ist, leuchtet die GRÜNE LED an der linken Seite auf und zeigt an, dass die Filterlebensdauer 100 % beträgt. Die Anzeige durchläuft verschiedene GRÜNE LEDS und geht bei reduzierter Lebensdauer auf eine GELBE LED über und blinkt schließlich ROT, wenn die Lebensdauer des Filters abgelaufen ist und ersetzt werden muss.

Wenn die maximale Lebensdauer aufgebraucht ist und die Rauchabzugsvorrichtung für mehr als sechs (6) Stunden nicht ausgeschaltet wird oder vom Strom getrennt ist, muss ein neuer Filter eingebaut werden, um die Rauchabzugsvorrichtung zu aktivieren und funktionsfähig zu machen.

- **Sicherungen (Platine)**

Es befinden sich zwei 10 AMP Sicherungen (8 AMP für 220/240 C-PURE™ Systeme) an der Platine im Gehäuse des Systems. Sie bieten einen elektrischen Schutz vor Beschädigungen des Systems und Verletzungen des Anwenders. Bei Überhitzung des Systems oder einer Überspannung im elektrischen System brennen die Sicherungen durch und das System wird außer Funktion gesetzt.

Wenn die Wartungslampe aufleuchtet, wenden Sie sich bitte an den CIMPAX Kundendienst für Wartungsanweisungen.

2.2 C-PURE™ Filter Anweisungen

CIMPAX Teile-Nr.:	**C32-01-750**
Konfiguration:	**Tragbar oder Tischgerät**
C-PURE™ Filter - Mehrfachanschlussfilter:	**4-Stufenfiltratrion in einem Gehäuse, (Vorfilter, ULPA, Kohle, Nachfilter)**
Filter:	**ULPA**
Partikelgröße, µm:	**0,1 bis 0,2 Mikron bei 99,999 % Effizienz**
Filterlebensdauer:	**Automatischer im Werk eingestellter Filtersensor**
Filterlebensdauer-Anzeige:	**Zeitlich festgelegtes Auswechseln**
C-PURE™ Filter Teile-Nr.:	**C32-25-001**

Hinweis: Vor Einbauen oder Entfernen eines Filters sicherstellen, dass das System ausgeschaltet ist.

Anweisungen zum Einbau des Filters:

Der Einbau des C-PURE™ Filters in das CIMPAX C-PURE™ Smoke Evacuation System ist schnell und einfach.

1. Nehmen Sie den C-PURE™ Filter aus der Versandbox und entsorgen Sie die Schutzverpackung. Überprüfen Sie alle Filter auf Beschädigungen durch Versand und Lagerung. Bauen Sie keinen Filter ein, der sichtbare Zeichen von Strukturschäden aufweist.
2. Setzen Sie den C-PURE™ Filter in die Filteraufnahme ein. Stellen Sie sicher, dass der Filter komplett am Boden der Filterkammer sitzt und der Clip vollständig eingerastet ist.

WARNHINWEIS: Dieses Gerät ist nicht zum Abzug von Flüssigkeit vorgesehen. Wenn Flüssigkeit vermutlich über den C-PURE™ Filter oder das CIMPAX C-PURE™ System abgesaugt wird, müssen Flüssigkeitssammelvorrichtungen in der Vakuumschlauchanordnung installiert werden. Wird keine Flüssigkeitssammelvorrichtung installiert, kann es zu einer Blockierung im Filter und/oder zu einem elektrischen Schaden kommen.

Anweisungen zum Entfernen des Filters:

1. Wenn der C-PURE™ Filter erschöpft ist und ausgewechselt werden muss, schalten Sie die Rauchabzugsvorrichtung aus und trennen Sie jegliche am Filter angeschlossenen Zubehörschläuche.
2. Drücken Sie die Filterlasche, ziehen Sie den C-PURE™ Filter aus der Rauchabzugsvorrichtung und entsorgen Sie ihn gemäß der Krankenhausvorschriften. Der C-PURE™ Filter kann entsorgt oder verbrannt werden.
3. Reinigen Sie die Einheit vor der Wiederverwendung mit einem geeigneten Desinfektionsmittel. Befolgen Sie die angegebenen Anweisungen zur Wartung und zum Einbau eines neuen C-PURE™ Filters.

ACHTUNG: Die Verwendung eines anderen nicht von CIMPAX gelieferten Filters oder Zubehörteils kann zu einer Beschädigung und/oder Funktionsunfähigkeit des Systems und zum Erlöschen der Garantie führen.

WARNHINWEIS: Der C-PURE™ Filter muss ausgewechselt werden, wenn auf der Filter Life Anzeige die rote LED aufblinkt. Wird der Filter nicht ausgewechselt, kann dies zu reduzierter Effizienz und zu einer Kontamination des elektrischen Motors, der Vakuumpumpe und der geräuschdämpfenden Vorrichtung innerhalb des Systems oder zu einem Ausfall der Rauchabzugsvorrichtung führen.

2.3 Inbetriebnahme und Betrieb

Betrieb des C-PURE™ Smoke Evacuation Systems:

1. Bauen Sie den C-PURE™ Filter ein.

2. Schließen Sie das geräteseitige Ende des Netzkabels an der Buchse auf der Rückseite des Geräts an. Stecken Sie das mit den Kontaktstiften versehene Ende des Netzkabels in eine passende geerdete Steckdose. Legen Sie das Netzkabel so, dass das Stolperrisiko für den Anwender oder Patienten und das Einklemmen mit der Gefahr eines Stromschlags minimiert wird.

3. Optional: Stecken Sie den Stecker der Fernbedienung oder des Fußschalters in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Geräts. Legen Sie das Kabel des Fußschalters oder der Fernbedienung so, dass das Stolperrisiko für den Anwender oder Patienten oder das Einklemmrisiko, das zu einem unsicheren Betrieb führen könnte, minimiert wird.

4. Stellen Sie sicher, dass der Abzugsschlauch vollständig im Eingang des Filters sitzt. Legen Sie den Schlauch so, dass das Stolperrisiko für den Anwender oder Patienten minimiert wird.

5. Aktivieren Sie die Einheit, indem Sie
   a. die Absaugungs- ON/OFF Taste am Membranbedienfeld drücken,
   b. den Fußschalter drücken und wieder loslassen (falls angeschlossen) oder
   c. CUT (Schneiden) oder COAG (Koagulieren) am elektrochirurgischen Stift aktivieren (falls die Fernbedienung angeschlossen ist).

6. Stellen Sie die gewünschte Absaugstufe ein, indem Sie die Pfeil-nach-OBEN-Taste drücken, wenn die Einheit aktiviert ist. Durch die Rauchabzugsantriebseinheit erzeugte Geräusche können durch Auswahl der niedrigsten Vakuumeinstellung minimiert werden, welche das Operationsfeld effektiv von chirurgischem Rauch reinigt.

7. Deaktivieren Sie die Einheit, indem Sie
   a. die Absaugungs- ON/OFF Taste am Membranbedienfeld drücken,
   b. den Fußschalter drücken und wieder loslassen (falls angeschlossen) oder
   c. die CUT oder COAG Taste am elektrochirurgischen Stift loslassen (falls die Fernbedienung angeschlossen ist).

8. Wechseln Sie den C-PURE™ Filter aus, wenn die Filter Life Remaining Scale (Filterlebensdauerskala) ROT AUFLEUCHTET (0 % verbleibende Lebensdauer). Wird der Filter nicht gewechselt, so wird die Funktionsfähigkeit des Systems beeinträchtigt.

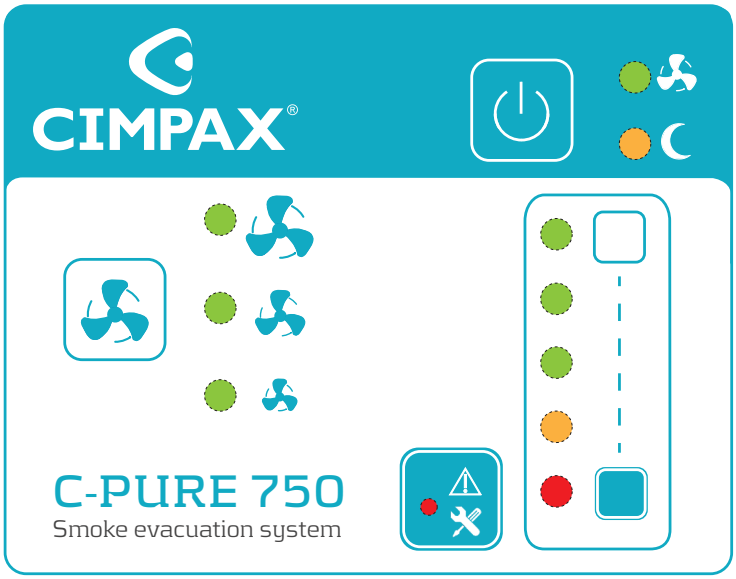


Abbildung 1
Bedienfeld der Einheit

2.4 Leistungsreferenzen*

LEISTUNG		
Modellnummer		C-PURE™ 750
Maximale Flusseinstellung (cfm-U.S.)		
Standardschlauch I. D.		
	7/8”	25 CFM
	3/8”	4,5 CFM
	1/4”	2 CFM
Standardschlauch I. D.		
	22 mm	708 LPM
	9,5 mm	130 LPM
	6,4 mm	57 LPM
Abmessungen (H x B x T)	Zoll	6 x 11 x 15,5
Abmessungen (H x B x T)	Zentimeter	15,2 x 27,9 x 39,4
Gewicht	Kg	4,3
Geräuschpegel, dBA	MAXIMUM	55,0 dBA
Pneumatischer Fußschalter		Standard
Fernbedienung		JA (optional)
Sicherheitsmerkmale		UL-Klassifizierung
		CE-Kennzeichnung
		Sicherungsschutz
Anzeige		LED
		Filterstatus
		Flussrate
		Wartung erforderlich
Verfügbare Spannung		100/120 VAC, 220/240 VAC
Frequenz, automatische Erkennung		50/60 Hz
Variable Flusskontrolle		Ja
Motor	Watt	1000 ±10 %
Motor Statische Absaugung	kPa (6,5 mm Öffnung)	25,69

*Nur zu Referenzzwecken
**unter Verwendung eines neuen 7/8” x 6’ (1,8 m) Schlauchs

2.5 Informationen zur elektromagnetischen Kompatibilität gemäß IEC60601-1-2

Tabelle 1

Leitlinien und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen		
Das Smoke Evacuation System Modell C-PURE™ ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des C-PURE™ Systems muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	**Übereinstimmung**	**Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien**
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das C-PURE™ System verwendet RF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher sind seine RF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass es Interferenzen in benachbarten elektronischen Geräten hervorruft.
RF-Emissionen CISPR 11	Klasse A	Das Modell C-PURE™ ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen, es sei denn in Wohnbereichen und solchen bestimmt, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwekke genutzt werden.
Oberschwingungen IEC 61000-3-2	Klasse A	Nicht zutreffend.
Spannungsschwankungen / Flicker IEC 61000-3-3	Klasse A	Nicht zutreffend.

Tabelle 2

Leitlinien und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Modell C-PURE™ ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Modells C-PURE™ muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest	IEC 60601 Testpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Elektromagnetische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Fußböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgröße/Burst IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitungen ±1 kV für Eingangs-/ Ausgangsleitungen	±2 kV für Netzleitungen ±1 kV für Eingangs-/ Ausgangsleitungen	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen IEC 61000-4-5	±1 kV Gegentaktspannung ±2 kV Gleichtaktspannung	±1 kV Gegentaktspannung ±2 kV Gleichtaktspannung	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung IEC 61000-4-11	<5 %U_T (>95 % Einbruch bei U_T) für 0,5 Zyklus 40 % U_T (60 % Einbruch bei U_T) für 5 Zyklen 70 % U_T (30 % Einbruch bei U_T) für 25 Zyklen <5 % U_T (>95 % Einbruch bei U_T) für 5 Sek.	<5 %U_T (>95 % Einbruch bei U_T) für 0,5 Zyklus 40 % U_T (60 % Einbruch bei U_T) für 5 Zyklen 70 % U_T (30 % Einbruch bei U_T) für 25 Zyklen <5 % U_T (>95 % Einbruch bei U_T) für 5 Sek.	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des Modells C-PURE™ einen unterbrechungsfreien Betrieb auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, das Modell C-PURE™ aus einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie zu speisen.

Versorgungs-frequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die Magnetfelder bei Ver-sorgungsfrequenz sollten der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.

Tabelle 6

<table>
<tr><td colspan="4">Leitlinien und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen</td></tr>
<tr><td colspan="4">Das Model C-PURE™ ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Modells C-PURE™ muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.</td></tr>
<tr><td>Störfestigkeit-stest</td><td>IEC 60601 Testpegel</td><td>Übereinstimmungs-pegel</td><td>Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien</td></tr>
<tr><td>Gestrahlte HF-Störgrößen

IEC 61000-4-3</td><td>3V/m

80 MHz bis 2,5 GHz</td><td>

3 V/m</td><td>Tragbare und mobile Funkgeräte (RF) sollten in keinem geringeren Abstand zu dem Modell EVL, einschließlich Kabel, als dem empfohlenen Schutzabstand verwendet werden, der nach der für die Senderfrequenz geeigneten Gleichung berechnet wird.
d= 1,7 √P 80 MHz bis 800 MHz

d= 2,3 √P 800 MHz bis 2,5 GHz</td></tr>
<tr><td>Geleitete HF-Störgrößen
IEC 61000-4-6</td><td>
150 kHz bis 80 MHz</td><td>3 Vrms</td><td>d=[3,5/V1] √P

Wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers ist und d der empfohlene Schutzabstand in Metern (m).

Die Feldstärken stationärer Funksender (RF) sollte bei allen Frequenzen gemäß einer elektromagnetischen Untersuchung vor Ort geringer als der Übereinstimmungspegel sein.

In der Umgebung von Geräten, die das folgende Symbol tragen, sind Interferenzen möglich:
</td></tr>
<tr><td colspan="4">HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Leitlinien mögen nicht in allen Situationen zutreffen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.</td></tr>
</table>

[a] Die Feldstärken stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkdiensten, Amateurstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsendern, können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung in Folge von stationären RF-Sendern zu ermitteln, ist eine Untersuchung des Standortes zu empfehlen. Wenn die ermittelte Feldstärke am Standort des Modells EVL den oben angegebenen Übereinstimmungspegel überschreitet, muss das Modell C-PURE™ hinsichtlich seines normalen Betriebs beobachtet werden. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, kann es erforderlich sein, zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, wie z. B. die Neuorientierung oder Umstellung des Modells C-PURE™

[b] Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke kleiner als 3 V/m sein.

Tabelle 4

Empfohlener Schutzabstand zwischen tragbaren und mobilen Funkgeräten (RF) und dem Modell bei 3 Vrms

Das Modell C-PURE™ ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der gestrahlte RF-Störgrößen kontrolliert werden. Der Kunde oder der Anwender des Modells C-PURE™ kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu verhindern, indem er Mindestabstände zwischen tragbaren und mobilen RF-Kommunikationseinrichtungen (Sendern) und dem Modell C-PURE™ wie unten empfohlen entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationseinrichtung einhält.

Maximale Nennleistung des Senders W	Schutzabstand gemäß Senderfrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,34	0,34	0,74
1	1,7	1,7	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	11,7	11,7	23,3

Für Sender, deren Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung bestimmt werden, die zur Senderfrequenz gehört, wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß der Angabe des Senderherstellers ist.

Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Schutzabstand für den höheren Frequenzbereich.

Hinweis 1: Diese Leitlinien mögen nicht in allen Situation zutreffen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

Wartung
Abschnitt 3.0

3.1 Allgemeine Informationen zur Wartung

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur alltäglichen Instandhaltung des CIMPAX C-PURE™ Smoke Evacuation Systems. Das System wurde zwar nach den höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt, es wird jedoch empfohlen, es einer regelmäßigen Inspektion und Leistungstests durch einen qualifizierten biomedizinischen Techniker zu unterziehen, um einen sicheren und effektiven Betrieb zu gewährleisten.

3.2 Reinigung

Die Einheit vom Strom nehmen. Die Einheit mit einem mit einer milden Desinfektionslösung oder Seifenwasser angefeuchteten Tuch abwischen. Mit einem sauberen Tuch trocknen. Nicht mit Dampf sterilisieren.

3.3 Regelmäßige Überprüfung

Das C-PURE™ Smoke Evacuation System sollte mindestens jedes Jahr visuell inspiziert werden. Bei dieser Inspektion sollte Folgendes überprüft werden:

- Beschädigung des Netzkabels.
- Beschädigung des Netzsteckers oder des Stromeingangsmoduls.
- Ordnungsgemäße Passung, Sauberkeit und keine Beschädigungen des Filtereingangs.
- Offensichtliche externe oder interne Schäden am System.

3.4 Fehlerbehebung – siehe unten.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	KORREKTIVE MASSNAHME
1. Das Rauchabzugssystem ist eingeschaltet (ON), die Absaugung ist jedoch minimal oder gar nicht vorhanden.	1. Der Filter ist nicht vollständig eingesetzt. 2. Der Filter ist verstopft. 3. Der Vakuumschlauch oder das Rohr ist verstopft. 4. Motor/Gebläse ist blockiert.	1. Setzen Sie den C-PURE Filter neu ein, drücken Sie ihn fest an und lassen Sie den Clip vollständig einrasten. 2. Ersetzen Sie den Filter durch einen originalen C-PURE Filter von CIMPAX. 3. Ersetzen Sie den Vakuumschlauch oder das Rohr nur durch Produkte von CIMPAX. 4. Wenden Sie sich an den Technischen Service von BioMed oder CIMPAX unter +45 55 380 381
2. Das Rauchabzugssystem arbeitet nicht gleichmäßig, obwohl die Absaugung ON Taste gedrückt ist.	1. Nicht an einer elektrischen Stockdose angeschlossen. 2. Sicherungen sind durchgebrannt. 3. Elektronischer Systemausfall. 4. Lebensdauer des Filters abgelaufen oder nicht zulässiger Filter eingesetzt.	1. Überprüfen Sie die Steckdose und den Anschluss auf der Rückseite oder an der Seite des Gerätes. 2./3. Wenden Sie sich an den Technischen Service von BioMed oder CIMPAX unter +45 55 380 381. 4. Ersetzen Sie den Filter durch einen originalen C-PURE Filter von CIMPAX.

Kundendienst
Abschnitt 4.0

4.1 Zurücksendung des Geräts

Befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen, um eine schnellst mögliche Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten:

1. Schritt: Schreiben Sie die Modell- und Seriennummer des C-PURE™ Smoke Evacuation Systems auf.

2. Schritt: Rufen Sie den Kundendienst unter der angegebenen gebührenfreien oder örtlichen Nummer an und schildern Sie das Problem.

3. Schritt: Falls das Problem nicht telefonisch gelöst werden kann und das Gerät zur Reparatur eingesandt werden muss, benötigen Sie vor Rücksendung des Geräts eine Warenrücksendenummer (RMA) vom Kundendienst.

4. Schritt: Wenn Sie die Originalverpackung Ihres C-PURE™ Smoke Evacuation Systems noch haben, verwenden Sie diese zur ordnungsgemäßen Rücksendung Ihrer Einheit. Wenn Sie die Originalverpackung nicht mehr haben, fragen Sie den Kundendienst um Rat hinsichtlich der Verpackung der Einheit zur Rücksendung.

5. Schritt: Die Fracht für alle zurückgesandten Güter muss vom Absender im Voraus bezahlt werden. Die Adresse wird Ihnen vom Kundendienst bereitgestellt.

4.2 Bestellinformationen

Zur Nachbestellung, Bestellung von Ersatzteilen oder zur Rücksendung einer Einheit zur Wartung rufen Sie bitte den Kundendienst an unter:

+45 55 380 381

oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten CIMPAX Händler/Vertreter.

Folgende CIMPAX C-PURE™ Smoke Evacuation System Versionen sind erhältlich:
- 100/120 VAC 50/60 Hz
- 220/240 VAC 50/60 Hz

Erhältliche Zubehörteile:
- C-PURE™ Filter
- Fernbedienung
- Elektrochirurgischer Rauchstift

Geschäftsbedingungen und Garantie
Abschnitt 5.0

TECHNISCHE DATEN:

Änderungen vorbehalten.

VERSAND DER BESTELLUNG:

CIMPAX bemüht sich um die Berücksichtigung individueller Kundenanfragen hinsichtlich der Versandmethode. CIMPAX behält sich das Recht vor, die Versandmethode für im Voraus bezahlte Bestellungen auszuwählen. Jegliche Ware wird sorgfältig überprüft und verpackt, um Fehler zu vermeiden; sollten jedoch Differenzen auftreten, müssen die Reklamationen innerhalb von 24 Stunden nach Auslieferung erfolgen.
Die Haftung von CIMPAX endet mit der sicheren Übergabe an das Frachtunternehmen an unserem Hafen. Falls die Ware beim Transport beschädigt wird, müssen die Ansprüche beim Frachtunternehmen geltend gemacht werden. CIMPAX wird in diesem Fall den Kunden bei der Verfolgung der Ansprüche unterstützen.

RÜCKSENDUNG VON MATERIAL:

Rückgesandte Ware muss von CIMPAX durch eine Warenrücksendenummer autorisiert und vor der Rücksendung damit gekennzeichnet werden. Die Transportkosten müssen vom Absender im Voraus bezahlt werden und alle Risiken des Verlusts und der Beschädigung der Güter liegen in der Verantwortung des Absenders. Nicht autorisierte Rücksendungen werden abgelehnt. Legen Sie der Rücksendung eine Kopie der Versandpapiere und/oder Rechnung bei. Der Gegenwert wird dem Dollarwert der zurückgesandten, in ungebrauchtem und ungeöffnetem Zustand befindlichen Ware entsprechen, abzüglich der Bearbeitungskosten.

AUSNAHMEN:

1. Fehlerhafte Ware darf nur zum Ersatz zurückgesandt werden. Wenden Sie sich vor Rücksendung der Ware bitte an den CIMPAX Kundendienst.
2. Nicht ordnungsgemäß zurückgesandte Ware ist frei von Bearbeitungskosten. Wenden Sie sich vor Rücksendung der Ware bitte an den CIMPAX Kundendienst.

GARANTIE*:

CIMPAX garantiert, dass das von CIMPAX hergestellte System frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Produktgarantie für Teile-Nr. C32-01-750 umfasst den kostenlosen Ersatz durch CIMPAX jeglicher Filtersysteme, die sich innerhalb eines (1) Jahres ab Lieferdatum als fehlerhaft erweisen, vorausgesetzt, es wird CIMPAX ermöglicht, das als fehlerhaft geltende System und dessen Installation zu inspizieren. Es besteht keine Garantie für Neben- oder Folgeschäden irgendeiner Art, die infolge irgendeines Fehlers entstehen. Die obige Garantie ist die einzige von CIMPAX gewährte Garantie und besteht ausdrücklich anstatt aller anderen Garantien, ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich, ohne Einschränkung, der Garantie für Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Alle durch irgendwelche Handlungen oder Gepflogenheiten zwischen den Parteien implizierten Garantien sind ausdrücklich ausgeschlossen.

VERTRAULICHE INFORMATIONEN:
Die von CIMPAX bereitgestellten Informationen, Zeichnungen, Pläne und Spezifikationen wurden auf Kosten von CIMPAX entwickelt und dürfen vom Käufer für keinen anderen Zweck als zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung des gelieferten Systems verwendet oder offengelegt werden.

FOLGESCHÄDEN/HAFTUNGSBEGRENZUNG:

CIMPAX ist in keinem Fall haftbar für besondere, beiläufig entstandene, indirekte oder Folgeschäden irgendwelcher Art. In keinem Fall überschreitet die Haftung von CIMPAX den vom Käufer an CIMPAX gezahlten Betrag für das spezifische System, das dem Haftungsfall zugrunde liegt. Der Käufer stimmt zu, CIMPAX zu entschädigen und schadlos zu halten von jeglichen Verpflichtungen, Klagen und Ansprüchen Dritter irgendeiner Art, die mit dem System und seiner Verwendung in Zusammenhang stehen.

VOLLSTÄNDIGE VEREINBARUNG:

Der Käufer erkennt nach Akzeptanz des Angebots von CIMPAX die hierin enthaltenen Geschäftsbedingungen an und stimmt diesen zu. Alle Angelegenheiten in Zusammenhang mit der Gültigkeit, der Auslegung und der Anwendung dieser Vereinbarung unterliegen der Gesetzgebung der Dänemark. Die Verwendung eines nicht von CIMPAX hergestellten Filters kann zu einer Beschädigung des Systems und wird zum Erlöschen der Garantie führen.

GERICHTSSTAND:

Der Käufer erkennt hiermit den Gerichtsstand der Gerichte von Dänemark hinsichtlich Uneinigkeiten oder Streitigkeiten an, die sich aus dieser Vereinbarung oder der hierunter verkauften Ware ergeben.

© 2021 CIMPAX®

Lille Pilevang 4
3550 Slangerup, DENMARK
Tlf .: +45 55 380 381
www.cimpax.com